

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ.

LE COURRIER GREC,
JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET INDUSTRIEL.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ εκδίδεται δις τῆς ἑβδομάδος, τὴν Πέμπτην καὶ Κυριακὴν. — Ἡ τιμὴ τῆς συνδρομῆς εἶναι 40 ἀργ. κατ' ἔτος προπληρωτέα. — Ἡ τιμὴ τῶν καταχωρήσεων θέλει εἶσθαι 30 λεπτά διὰ τὸν στίχον τοῦ φύλλου, καὶ 12 λεπτά διὰ τὸν στίχον τοῦ Παραρτήματος. — Ἡ συνδρομὴ γίνεται ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸν ἑργασίαν παρὰ τὸν Καταστήματι, τῆς Γενικῆς Διοικήσεως τῶν Ταχυδρομίων Διοικητικῶν τῶν Β. Ἐφημερίδων· εἰς δὲ τὰς ἑπαρχίας παρὰ τοῖς Διοικηταῖς τῶν ταχυδρομίων, καὶ ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος παρὰ τοῖς Κυρίοις Ἑλλήν. Προξένους.

Le COURRIER GREC paraît le Dimanche et Jeudi de chaque semaine. Le prix de l'abonnement est de 40 de par an, payables d'avance. — Prix des insertions, 30 lepta par ligne de 50 lettres dans la feuille, et 12 dans les suppléments. — On s'abonne à Athènes, à la direction générale des postes, bureau d'expédition des journaux du gouvernement; chez les directeurs de Postes dans l'Intér. et chez MM. les Consuls de Grèce à l'étranger.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 17 Νοεμβρίου 1840.

DIMANCHE, 29 Novembre 1840.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

ΑΘΗΝΑΙ, 16 Νοεμβρίου 1840.

Τὸ ὕψος τῶν ἐφημερίδων μας ἄρχισε τέλος νὰ ἐπαναλαμβάνῃ τὴν ἀταραξίαν ἧς πάντοτε ἐχαρκτηρίτε τὴν κοινὴν γνώμην, ἃν καὶ τοσοῦτοι κατεβλήθησαν κόποι διὰ νὰ παρασυσθῇ καὶ αὕτη εἰς τὰς τοῦ τύπου ὑπερβολάς· ἥδη λοιπὸν ὅτε τοσαῦτα ὄνειρα διεκλύθησαν, τοσοῦτοι ἐνθουσιασμοὶ ἐψυχράνθησαν καὶ τοσοῦτοι ἀγῶνες ἀπέτυχον ἐνώπιον τοῦ κοινού τῆς Ἑλλάδος νοός, ἥδη, λέγομεν, ὅτε ὁ τύπος ἐκὼν ἄκων ἐπανέρχεται εἰς τὰ συνήθη μέτρα τῆς ὑπάρχουσας, δὲν ἤθελεν εἶσθαι κατὰλληλον νὰ ῥίψωσιν ἐν βλέμμα ἐπὶ τοῦ παρελθόντος ἔργου τῶν ὁσὶ μετὰ ταῦτα ἐπιμονὴν τὴν ἐθρεψαν μέχρι ἐσχάτως· ἴσως, (ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι ἀπαιτούμεν πολὺ ἀπὸ αὐτοῦ), ἴσως ἤθελον κατανοήσῃ ἂν ὅχι ἄλλο τοῦλάχιστον τὸ ἀνωφελὲς τῶν κόπων τῶν.

Ὅπως δὲ καὶ ἂν ἔχῃ, ἃς εὐχρεστηθῇ τις νὰ μᾶς ἐξηγήσῃ ὅποιαν τύχην ἔλαβον καὶ ἡ ἀγνόησις τῶν πολιτικῶν καὶ θρησκευτικῶν φρονήμάτων τῆς ὁποίας ἄγγελος ἐγένετο παρ' ἡμῖν ὁ Αἰὼν καὶ τὸ ἀρεμάνιον τοῦ Φίλου τοῦ Λαοῦ καὶ ἡ οὐδύπικρος ἀντιπολίτευσις τῆς Ἀθηνᾶς, εἰμὴ τὴν φυσικὴν τύχην ὅλων τῶν μεμονωμένων ὀνειροπωλημάτων, τὰ ὁποῖα ἀναχωροῦντα ἀπὸ προσωπικὰς τινὰς ἀπάτας ἐκστρατεύουσι χωρὶς νὰ φροντίζουσιν ὅποιαν ἢ θετικὴν τῶν πραγμάτων τοῦ κόσμου τοῦτου κατάστασις.

Δύσκολον ποτὲ δὲν εἶναι βεβαίως νὰ συνταχῶσιν ἐπὶ ὁποιασδήποτε ὕλης, τρεῖς ἢ τέσσαρες σελίδες ἐφημεριδογραφικῆς πραγματείας καὶ πολλοὺ λόγου ἀξία δὲν εἶναι ἀναμφισβότως ἡ ἰκανότης τοῦ νὰ συρράψωσι τινὲς ποικίλαι φράσεις, μάλιστα ἀφοῦ ἡ τοιαύτη ἰκανότης κατήντησε κτῆμα ὅλων τῶν νέων σπουδαστῶν μας· ὅθεν καὶ εὐρὴς ἔργον ἦν εἶσθαι ἂν οἱ δημοσιογράφοι μας ἀπέβλεπον εἰς ἔργον ἀνδρικώτερον ἐκείνου εἰς τὸ ὁποῖον καταναχλίσκουσιν ἤδη τὰς δυνάμεις τῶν.

Δὲν εἶναι τῶνόντι θλιβερόν τὸ θέμα εἰς τὸ ὁποῖον ἐσχάτως παρευρέθημεν βλέποντες τὸν περιοδικόν μας τύπον ἐξοκέλλοντα παραλόγως εἰς ἐλπίδας καὶ φόβους ἐπίσης ἀσυστάτους, ἐπίσης ματαίους· ὁ τύπος ἀφῆκεν ἤδη τὸ θέμα τοῦτο βεβαίως διότι συνηθίσθη τὸ κενὸν αὐτοῦ καὶ ἀνώφελές, ἀλλὰ δὲν εἶναι ὑποψία μὴ καὶ αὐθις εἰς τ' αὐτὰ περιπέσῃ ἂν δὲν μεταβάλλῃ μέθόδον. Τὸ καθ' ἡμᾶς δὲν δυνάμεθα εἰμὴ νὰ τῷ προαναγγείλωμεν ἀπάτας ἐπίσης ἀσυγγνώστους ἐνὸς διατελεῖ τοσοῦτον περιφρονῶν τὴν ἀλήθειαν τῶν πραγμάτων καὶ τὰ θετικὰ τοῦ ἔθνους συμφέροντα.

Οἱ δημοσιογράφοι μας ἴσως ἀνακράξουσιν αὐθις ὅτι ἐπαγγελόμεθα τὴν ὑποδούλωσιν τῷ ἔθνικῷ πνεύματι εἰς τὴν ὕλικὴν εὐημερίαν τῆς πατρίδος· ἴσως ἀγωνισθῶσιν ν' ἀποδείξωσι σαφῆ τὰ ἔργα τῆς διανοίας τῶν, ἀλλ' ἃς φωνάζουσιν καὶ ἃς ἀγωνίσουσιν, ἀπάντησιν παρ' ἡμῶν δὲν θέλουν λάβει εἰμὴ τὴν ἐξῆς, ὅτι ἐνὸς θέλουν θυσιάζει, ὡς ἥδη πράττουσιν τὰ ἀληθῆ ἠθικά καὶ ὕλικά τοῦ ἔθνους συμφέροντα εἰς τὴν ματαίαν δόξαν τοῦ νὰ προάγῃσι ἡγήρας καὶ στρογγύλας φράσεις, θέλομεν πάντοτε περὶ ἐλαχίστου πεισθῆναι τὰς γνώμας τῶν περὶ τοῦ ἐνεστώτος καὶ τοῦ μέλλοντος τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ Αἰὼν ἐπιμένει φαίνεται εἰς τὴν ὑψηλὴν ἰδέαν τὴν ὁποῖαν ἐσχάτως μᾶς ἀπεκάλυψεν, ἀναγγέλλας εἰς τὸν κόσμον ἐν εἰδὲι προφητείας ὅτι τὸ μέλλον τῆς Ἑλλάδος ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν καθυπόταξιν τῆς εἰς τὸ ἀνατολικὸν πνεύμα, ὡς καὶ αὐθις ἐπαναλαμβάνει. — Ἰδοὺ αὐτὸς ἐπανέρχεται πάλιν εἰς τὸ συδαρὸν τοῦτο θέμα τὸ ὁποῖον θέλει κατ' αὐτὸν, διαλύσει τὴν ἀγλὴν τῆς ἀπάτης ἧς ἐπισκιάζει τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὸ 1821. Ποτὲ δὲν ἀμφισβόλλομεν, λέγει, ὅτι τοιαύτην ἐκφράζοντες γνώμην δὲν ἠθέλαμεν ἐπισύρει καταφορὴν καθ' ἡμῶν.

— Λοιπὸν ὁ Αἰὼν ἀφορᾷ εἰς τὸν στέφανον τῆς ἀποκηρύκτου εὐφροσύνης καὶ τῶν παραγνωρισμένων προφητῶν! Τὸν στέφανον τοῦτον ἡμεῖς τοῦλάχιστον δὲν θέλομεν τὸν διαφιλονεικίσει ποτὲ καὶ ἅμα καταντᾷ νὰ ἐπαγγέλλεται τὸν προφήτην, θέλομεν βεβαίως παύσει πᾶσαν μετ' αὐτοῦ συζήτησιν περιοριζόμενοι νὰ ἀκροώμεθα εὐλαβῶς τοῖς δαιμονίου αὐτοῦ εἰς τὸ κοινὸν λόγους.

Ἄχρι τοῦδε ἰδοὺ τί μᾶς ἐκέρυεν ὁ πυθόληπτος εὐτος ἐφημεριδογράφος μας. — Ἡ Ἑλληνικὴ ἐπανάστασις δὲν εἶναι, ὡς ὁ κόσμος ὅλος ἐπίστευεν, ἔργον τῶν Ἑλλήνων, ἀλλὰ τῆς ἱερᾶς συμμαχίας. Ἡ ἀρχὴ τῆς πολιτικῆς καὶ ἠθικῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Ἑλλάδος, εἶναι ἀρχὴ ἀπατηλή. Ἡ Ἑλλὰς πρέπει νὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν ἐπιβρόχην καὶ τὴν προστασίαν τοῦ ἀνατολικοῦ

INTERIEUR.

ATHENES, le 28 Novembre 1840

Le langage de nos journaux commence enfin à se ressentir du calme où s'est maintenue l'opinion publique, et d'où ils ont vainement tenté de l'arracher. Et maintenant, que bien des rêves se sont évanouis, que bien des enthousiasmes se sont refroidis, et que bien des efforts ont échoué devant le bon sens du pays, maintenant disons-nous, que bon gré malgré la presse s'en retourne à ses moyens ordinaires d'existence, ne conviendrait-il pas, que ceux qui l'ont si assiduellement alimentée dans ces derniers tems, fissent un retour sur leur travail. Peut-être, mais n'est-ce pas trop espérer d'eux? peut être qu'ils en comprendraient au moins la stérilité.

— Dans tous les cas, qu'il plaise donc à quelqu'un de nous montrer à quoi ont abouti, et le puritanisme dont le Siècle a fait parade dans ses prédications religieuses et politiques, et les élans belliqueux de l'Ami du Peuple, et la polémique aigre-douce de la Minerve, si non au terme naturel de toutes les rêveries isolées, qui partant de quelques erreurs personnelles se mettent en campagne sans s'inquiéter des réalités de ce monde.

Il n'est jamais difficile de brocher, sur un thème ou un autre, trois ou quatre pages de ce qu'on est convenu d'appeler du journalisme, et le mérite de broder quelques séries de phrases pittoresques est d'une bien mince consistance, surtout depuis que tous écoliers en ont fait la conquête. Aussi serait-il à désirer que nos publicistes songeassent à un travail plus viril que celui qu'ils s'obstinent à considérer comme utile.

— N'est-il pas déplorable d'assister à un spectacle tel que quelques personnes nous l'ont donné dernièrement, en s'abandonnant étourdiment à des craintes ou à des espérances de la nature de celles qui ont inspiré certaines feuilles dans ces derniers tems!

— Puisque la presse abandonne ces thèmes sans en avoir rien obtenu c'est qu'elle en a compris le vide, mais ne doit-elle pas craindre une déception analogue pour l'avenir, si elle ne change pas de méthode? — Quant à nous, nous ne pouvons que lui prédire des erreurs tout aussi impardonnables, tant qu'elle vivra dans un dédain aussi profond de la réalité des faits et des intérêts positifs du pays.

— Permis à messieurs nos publicistes de s'écrier de nouveau prêchons la subalternation de l'esprit national au bien être matériel des personnes. Permis à ces messieurs de trouver fort lucides tous les produits de leur intelligence: nous laissons à quiconque y attacherait de l'importance, la réponse que méritent de semblables idées; mais tant que le journalisme, sacrifiera comme il le fait encore, les vrais intérêts moraux et matériels, du pays, à la vaine gloire de produire des phrases à effet, il souffrira que nous fassions fort peu de cas de ses opinions sur les besoins présents ou avenir de l'état.

Definitivement, le Siècle tient beaucoup à la pensée sublime qu'il nous a dernièrement révélée, en annonçant, d'un ton tout à fait prophétique, que l'avenir de la Grèce était dans sa soumission à l'esprit oriental comme il dit encore aujourd'hui. — Le voici revenant de nouveau sur ce thème si imposant selon lui, qui doit faire cesser l'erreur qui aveugle la Grèce depuis 1824. « Nous n'avons nullement douté, s'écrie-t-il, qu'en exprimant cette opinion, nous n'attrassions l'indignation sur nous mêmes! »

— Ainsi, c'est à la couronne des révélateurs méconnus, des génies ignorés que prétend le Siècle. — Nous n'avons pas plus envie que personne de la lui disputer: dès qu'il le prend sur ce ton là, nous n'avons plus rien à lui dire, et nous nous bornons à prendre note exacte des formes sous lesquelles sa sublime conception se manifestera.

πνεύματος. — Ο φυσικός εχθρός της Ελλάδος είναι ὅλη ἡ δύσις· καὶ τοῦτοις ὁμοία ἂν τοῦτό ἐστι ἡ ἱστορία τῆς ὁποίας ὁ Αἰὼν μᾶς παρήγγειλλεν τὴν σπουδὴν πρό τινων ἡμερῶν, τὸν εὐχαριστοῦμεν τῶνδ' ἐπὶ πολὺ διὰ τὴν συμβουλὴν, ἀλλ' ὁμολογοῦμεν ὅτι δὲν εἴμεθα θερμοὶ φίλοι τῶν μυθιστοριῶν, ὅσῳ γελοῖαι κ' εἶναι ἦναι.

Ἀλλ' ὁ Αἰὼν ὑπόσχεται νὰ ἐκθέσῃ προσεχῶς, λέγει, εἰς φῶς ὅλην τὴν θεωρητικὴν ἀνάλυσιν τοῦ θέματος τὸ ὁποῖον ἐπαγγέλεται νὰ ὑποστηρίξῃ διὰ νὰ ἀρῇ τὸν πέπλον τῆς ἀπάτης ὅστις καλύπτει τὰ βλέμματα πολλῶν εἰσέτι ἀνθρώπων καὶ νὰ τοὺς λυτρώσῃ ἀπὸ τὸν ζυγὸν τῶν ψευδῶν ιδεῶν κλπ. κλπ. ἡ πεποίθησις αὕτη τοῦ ὑψηλοῦ τούτου πνεύματος, προμηνύει βεβαίως μεγάλα πράγματα· προσέξωμεν λοιπὸν, ὅτι τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας καταβαίνει ἐφ' ἡμᾶς. . .

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ.

Η ΑΘΗΝΑ.

Ο 766 ἀριθμὸς τῆς ἐφημερίδος ταύτης βεβαιεῖ μὲ πολλὴν θάρσος ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ κοινωνία δὲν εἶναι οὔτε εὐτυχής, οὔτε χριστιανική, διότι δὲν κυβερνᾶται κατὰ τὸ ἀντιπροσωπικὸν σύστημα. Ἰδοὺ ἀναμφιβόλως νέα ἔσφοις τῆς πολιτικῆς καταστάσεως τοῦ τόπου μας καὶ ἡ Ἀθηνᾶ δύναται βεβαίως νὰ πραγματευέται ἐν πλάτει καὶ ἀνέσει περὶ αὐτῆς διότι εἶναι ἀπίθανον νὰ εὐρεθῇ κάποιος πρόθυμος νὰ ἀντικρούσῃ τὸσον καινοφανῆ ἐπιχειρήματα.

Ο ΑΙΩΝ.

Εἰς τὸν 208 αὐτοῦ ἀριθμὸν ἐπαναλαμβάνει τὰ περὶ τῆς μεταρρυθμίσεως τοῦ κανονισμοῦ τῆς σχολῆς τῶν εὐελπίδων ἀδόξενα. Περιοριζόμεθα νὰ τῷ εἰπώμεν ὅτι ἀπατάται μεγάλως περὶ τοῦ σκοποῦ τὸν ὁποῖον ὑποτίθεισιν εἰς τὴν τροποποίησιν τοῦ κανονισμοῦ τῆς σχολῆς ταύτης.

Κατωτέρω ἀναγινώσκωμεν ἕνα ὀγκώδη δρμαθὸν ὕβρεων τὰς ὁποίας ἀγνοοῦμεν τις ἀπευθύνει πρὸς ἀγνοοῦμεν τίνα Κρήτα, ποραπονούμενον διὰ τὰς κατὰ τῶν συμπατριωτῶν του γενομένας κατατηνήσεις· εἰς τὸν λίβελλον τοῦτον ἐπικρίνεται ἡ Γαλλία, προσβάλλεται ὁ Μουσταφᾶ Πασᾶς, ὑμνοῦνται αἱ ἀρεταὶ τοῦ Βίκου Στράτη καὶ τὸ φιλόπατρι τῶν ἐν Κρήτῃ Ἑλλήνων καὶ, καὶ . . . ὁμολογῶμεν ὅτι ὁ Αἰὼν μόνος ἔχει τὴν τέχνην νὰ γεμίσῃ τὸσον εὐκολὰ τὰ φύλλα του.

Ο ΦΙΛΟΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ.

Ἄλλος Θωμᾶς, ὁ Φίλος τοῦ Λαοῦ δὲν πιστεύει τὰς ἀπὸ Συρίας ἐσχάτως ἐλθούσας εἰδήσεις· τὸ πρῶμα ἤθελ' εἶσθαι ἀδιάφορον ἂν δὲν ἐδείκνυν ὁποῖαι τινες· εἰσὶν αἱ πηγαὶ ἀφ' ὧν ὁ Φίλος τοῦ Λαοῦ ἀρύεται τὰς πληροφορίες του.

Μετὰ ταῦτα ὁ Φίλος τοῦ Λαοῦ ἐπανέρχεται αὐθις εἰς τὰ φρονήματα τοῦ Αἰῶνος περὶ τοῦ Ἀνατολικοῦ πνεύματος καὶ δὲν ἀμφιβάλλετε ὅτι συνάπτει πάλιν μάχην σφοδράν· εἰς τὸ ἄρθεον τοῦτο τοῦ Φίλου τοῦ λαοῦ εὐχαρίστως ἀναγινώσκωμεν τὰ ἑξῆς: «ὅτι ἂν οἱ Ἕλληνες εἶναι διηρημένοι ὡς πρὸς τὰς συμπαθείας τῶν πρὸς τὴν μίαν ἢ τὴν ἄλλην τῶν προστατίδων τῆς Ἑλλάδος δυνάμεων, τὸ αἰσθημά των» τοῦτο ἐνδίδει εἰς αὐτοὺς πάντως εἰς τὸ αἰσθημα τῆς ἡθικῆς καὶ ὑλικῆς ἀνεξαρτησίας τῆς πατρίδος των. » — Ο Φίλος τοῦ Λαοῦ ἀπαντᾷ διὰ τούτου εἰς συμβουλὰς τινὰς τὰς ὁποίας ἀπευθύνωμεν πρὸς τε τοῦτον καὶ πρὸς τὸν Αἰῶνα· ἀλλ' ἂς βεβαιωθῇ ὁ Φίλος τοῦ Λαοῦ ὅτι πώποτε δὲν ἀμφιβάλλωμεν περὶ τῆς φροντίδος τῶν Ἑλλήνων περὶ τῆς ἀξιοπρεπείας καὶ ἀνεξαρτησίας των, οὐδ' ἐδιδάσκαμεν ποτὲ νὰ μὴ θεωρήσωμεν ὡς ἀκριβῆ ἐκφρασιν τῶν αἰσθημάτων των ἐφημεριδογράφων μας μερικὰς φράσεις αἰτινες ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν τοὺς διαφεύγουσιν. — Ἄλλ' ἐπειδὴ ὁ Φίλος τοῦ Λαοῦ αἰσθάνεται ἤδη τὴν ἀνάγκην νὰ δικαιολογηθῇ ἐνώπιόν μας περὶ τούτου, ἂς μάθῃ ὅτι ὅταν τις δημοσιεύῃ διὰ τοῦ τύπου τὰς γνώμας του, χρεὸς ἔχει νὰ ζυγίσῃ ἐπιμελῶς τὰς φράσεις του διὰ νὰ μὴ δίδῃ εἰς τὴν ἀπάτην ἢ τὴν κακοβουλίαν ἀφορμὰς τοῦ νὰ προσπρίθωσι μῶμον εἰς τὴν ὑπόληψιν τοῦ ἔθνους· ὅταν ψέγωμεν τὰς ἐφημερίδας μας, ψέγωμεν συνήθως ὅσα γράφουσιν, ὅχι τὰ αἰσθηματὰ τῶν ἀνθρώπων οἵτινες τὰ γράφουσι, διότι οὐδεὶς καλλήτερον ἀπὸ ἡμᾶς δὲν γνωρίζει ὅτι ὁ Ἕλλην εἶναι πάντοτε Ἕλλην, ἐκτὸς τινῶν ἐξαίρεσεων.

Εἰς τὸ αὐτὸ φύλλον τῆς ἐφημερίδος ταύτης, ἀναγινώσκωμεν ἀνταπάντησιν εἰς ὅσα περὶ τῶν ἐργασιῶν τῶν ἐπαρχιακῶν συμβουλίων ὁ Ἑλληνικὸς Ταχυδρόμος εἶχεν ἀπαντήσῃ εἰς τὸν Φίλον τοῦ Λαοῦ ἐσχάτως· εἰμποροῦμεν νὰ βεβαιώσωμεν αὐθις τὸν Φίλον τοῦ Λαοῦ ὅτι ὅσα περὶ τούτου εἴπομεν εἶναι ἀληθέστατα· ἀλλὰ καὶ ἂν ὑποτεθῇ ὅτι εἶχεν ἀφορμὴν τινὰ νὰ διατάξῃ περὶ τούτου, ἔπρεπε γράφωμεν νὰ ἐνθυμηθῇ ὅτι ὑπάρχουσι λέξεις αἱ ὁποῖαι ὅταν δὲν τολμᾷ τις νὰ τὰς εἴπῃ κατὰ πρόσωπον δὲν παρέχουσι πολλὴν τὴν τιμὴν ἐφ' ἑκείνους οἵτινες τὰς καταχωρίζουσιν εἰς ἐφημερίδα ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ ὑπευθύνου συντάκτου τῆς.

ΔΙΑΦΟΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

— Τὸν παρελθόντα μῆνα ἐναυάγησε πλοίαριον ἐπὶ ἐρημονήσου τινὸς τῶν περὶ τὴν Σκύρον.

— Περὶ τὴν 26 π. μ. εἰς τὴν θέσιν Βάρι τῆς νήσου Σύρου εἰς τὸ δυτικὸν παραθαλάσσιον εὐρέθη τις φονευμένος· αἱ ἀνακριτικαὶ ἀρχαὶ καταγίνονται εἰς τὴν ἀνακάλυψιν τῶν αὐτουργῶν τῆς δολοφονίας.

— Εἰς Ἄργος συνέβη σύγκρουσις τις μεταξὺ δύο πολιτῶν καὶ δύο στρατιωτῶν τοῦ ἱππικοῦ, ἀλλ' ἐπρὸς ἐγκραίως καὶ ἡ ἡσυχία δὲν διαταράχθη.

— Σύμφωνα μετὰ τὰ κανονισμένα περὶ τῆς ἀστυνομίας τῶν προυρίων ἀπεφασίσθη νὰ τοποθετῇται τοῖς λοιποῦ ἡ ξυλία ἡ μέχρι τοῦδε κειμένη ἐμπροσθεν τῶν προμαχόνων Ναυπλίας εἰς τὴν θέσιν καλουμένην αἱ Λεῦκαι.

— Μέτρα ἐλήφθησαν ἐντονα πρὸς καταδίωξιν τῶν ἀναφανέντων καὶ πάλιν κατὰ τὴν Πελοπόννησον ληστῶν Μικροπανδρεμένου καὶ Τρουπιώτου καὶ ἐλπίζεται ἐντὸς ὀλίγου ἡ ἀφεικτος ἐξόντωσις των.

— Περὶ τῶν Θηβῶν εὐρέθη πτώμα ἀνθρώπου ἀναγνωρισθέντος ὡς μετερχομένου πρὸ πολλοῦ ἐκεῖ τὴν ἀλιεῖαν βδελλῶν· αὐστηραί ἐξετάσεις γίνονται πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν αὐτουργῶν τοῦ φόνου καὶ ὑπάρχουσι βαρεῖαι ὑπόνοιαι κατὰ τινῶν ἐκ τῶν συνεταίρων του.

— Jusqu'à ce moment voici ce que le Siècle nous a appris: — l'insurrection grecque n'est pas, comme on l'avait cru, l'œuvre des grecs: c'est celle de la *Ste. Alliance*. — Le principe de l'indépendance morale et politique du pays est une erreur: il faut que la Grèce se range à l'orient, sous l'influence et sous la protection de l'esprit oriental. — L'ennemi naturel de la Grèce c'est tout l'occident. etc. etc. Si c'est là l'histoire dont le Siècle nous recommandait il y a quelques jours la méditation et l'étude, nous le remercions bien pour le conseil, mais nous avouons notre peu de gout pour les romans, si comiques qu'ils puissent être.

Au reste le Siècle nous promet dit-il « de mettre prochainement au jour, toute l'analyse théorique du thème qu'il se propose de soutenir, pour soulever le voile de l'erreur des yeux d'un grand nombre de personnes, et les affranchir de la servitude et du joug des idées fausses etc. etc.

— On savait depuis longtemps à quoi s'en tenir sur la modestie du Siècle, mais nous avouons que nous étions loin de lui attribuer une telle confiance en sa clairvoyance. Cette noble assurance, d'un esprit si élevé, d'une intelligence si supérieure, annonce de grandes choses assurément: écoutons donc la parole de vie, l'esprit de lumière va descendre sur nous . . .

REVUE DES JOURNAUX.

LA MINERVE.

Le n^o 766 de cette feuille déclare avec un à plomb sans égal que la société grecque n'est ni heureuse ni chrétienne attendu qu'elle n'est pas gouvernée selon le système représentatif. — Voilà il faut en convenir une manière toute neuve de formuler la situation politique du pays; dans cette direction la Minerve peut aller fort loin car il n'est guère probable qu'on aborde une discussion quelconque placée sur un terra in si nouveau.

LE SIÈCLE.

Son n^o 208 s'évertue à la répétition des on dit qui circulent au sujet, de la modification opérée dans le règlement de l'école des Evelpides. Il va sans dire que le Siècle interprète tous les faits au profit de l'opposition qu'il fait au gouvernement, et que dans cette circonstance comme en tant d'autres, il ne se met guère en peine de dire le vrai et le positif. Quoiqu'il en soit nous nous bornons ici à lui répondre qu'il se trompe, surtout au sujet du but qu'il suppose à la modification du règlement de cette école.

Plus bas nous lisons dans la même feuille, une étrange kirielle d'invectives adressée à on ne sait qui, par on ne sait quel candiotte, qui se plaint de dénonciations faites contre ses compatriotes; dans cette diatribe ou critique la France, ou attaque Mustapha-Pacha, ou chante les vertus d'un certain Bicostrati, ou fait des phrases à perte de vue sur le patriotisme des grecs de Candie, et puis . . . Voilà tout. Il n'y a que le Siècle qui ait ce talent là, et il est superbe!

L'AMI DU PEUPLE.

Adeptes de St. Thomas, le n^o 88 de ce journal, refuse encore de croire aux nouvelles dernièrement arrivées de Syrie. — C'est fort indifférent du reste, mais ceci donnerait au besoin une idée de l'authenticité des sources aux quelles l'Ami du Peuple puise ses renseignements.

— Ensuite l'Ami du Peuple tance encore une fois le Siècle au sujet de ses opinions politiques celles, de l'esprit oriental bien entendu. Dans cet article de l'Ami du Peuple nous sommes heureux de rencontrer cette phrase: « Que si les grecs sont divisés quant aux sympathies qu'ils adressent soit à l'une ou à l'autre des puissances protectrices de la Grèce, ce sentiment en eux est subordonné à l'intérêt moral et matériel de l'indépendance du pays. » — L'Ami du Peuple veut par là répondre à une des remontrances que nous lui avons adressée comme au Siècle. Or, que l'Ami du Peuple en soit bien certain, nous n'avons jamais douté de l'attachement des grecs à leur dignité et à leur indépendance nationales; nous ne doutons même pas que, lorsque certaines phrases échappent aux journalistes, on se tromperait en leur attribuant une consistance réelle, et en les considérant comme une expression exacte des sentiments de ceux qui les écrivait. — Mais, puisque l'Ami du Peuple sent ici la nécessité de se justifier à nos yeux, qu'il sache bien que lorsqu'on publie ses opinions par la presse, on est de voir de bien peser ses expressions, afin de ne point fournir à l'erreur ou à la malveillance l'occasion de nuire à la réputation du pays. C'est plutôt, en général, le langage que les sentiments de certaines personnes, que nous désapprouvons dans les journaux d'Athènes, car nul ne sait mieux que nous qu'avant toute chose, un grec est toujours grec, sauf quelques rares exceptions.

— Nous trouvons aussi, dans le même numéro de l'Ami du Peuple, une réponse au Courrier Grec, tellement grossière et indécente qu'en vérité nous en rougissons pour son auteur. Ce que nous avons dit à l'Ami du Peuple au sujet de l'oubli dans lequel il croyait relégués les rapports des conseils provinciaux, est vrai. — Mais lors même que l'Ami du Peuple aurait eu quelque raison d'en douter, il aurait dû se souvenir qu'il est certaines paroles qui, lorsqu'on n'oserait d'ailleurs pas les dire en face et verbalement aux personnes, ne peuvent rien inspirer d'honorable, pour ceux qui les laissent s'introduire dans un écrit que protège un gérant responsable.

FAITS DIVERS.

On nous donne avis du naufrage d'un petit navire sur un îlot désert près de Skyros.

— On a trouvé dernièrement sur le rivage occidental de Syra, le cadavre d'un homme qu'on croit avoir été assassiné. La justice informe sur cette circonstance.

— Des mesures sévères et actives viennent d'être ordonnées pour les poursuites à diriger dans le Péloponnèse contre les bandits *Troupiotis* et *Micropandreménos* qui y ont reparu.

C'est par erreur que, dans nos deux précédents numéros, Vélentza était qualifié du titre de major. Depuis l'an dernier Vélentza a reçu sa dotation de phalangiste, et est démis de son grade. Vélentza ne figure donc plus dans l'armée depuis cette époque.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΓΑΛΛΙΑ.

Ἰδοὺ ὁ λόγος τὸν ὁποῖον ὁ Βασιλεὺς Λοδοβίκος Φίλιππος ἐξεφώνησεν εἰς τὴν ἀναρτὴν τῶν βουλῶν.

Κύριοι διότιμοι, Κύριοι βουλευταί!

Ἡναγκάσθη νὰ σῶς συγκαλέσω περὶ ἐμὲ πρὸ τῆς ἐποχῆς καθ' ἣν συνήθως αἱ βουλαὶ συγκαλοῦνται, διότι τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αὐστρίας, ἡ βασιλὶς τῆς Μεγάλης Βρετανίας, ὁ βασιλεὺς τῆς Πρωσίας καὶ ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Ρωσίας ἐλάβον ἐκσυμπῶν διὰ νὰ κανονίσωσι τὰς μεταξὺ τοῦ Σουλτάνου καὶ τοῦ Πασᾶ τῆς Αἰγύπτου σχέσεις, μ' ἐπέβαλλον ἐμβριθῶς καθήκοντα.

Περιπλίστου ποιούμενος τὴν ἀξιοπρέπειαν τῆς πατρίδος ἡμῶν, οὐχ ἤττον δὲ καὶ τὴν ἀσφάλειαν καὶ ἡσυχίαν τῆς, καὶ ἐπιμένον ἀπ' ἐτέρου εἰς τὸ σύστημα τῆς μετρίας καὶ συμβιβαστικῆς πολιτικῆς, τῆς ὁποίας ἐπὶ ὅεκα ἡδὴ ἔτη ἀπολαμβάνομεν τὰ ἀγαθὰ, ἐπαρσκειάσα τὴν Γαλλίαν διὰ τὰς περιστάσεις εἰς ἃς δύνανται νὰ δώσωσιν ἀφορμὴν τὰ ἀνατολικά πράγματα.

Αἱ ἔτακτοι πιστώσεις, ὅσαι πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἡγορήθησαν θέλουν σᾶς καθυποβληθῇ ἐντὸς μικροῦ καὶ θέλετε ἐκτιμῆσαι τὴν ἀνάγκην τῶν ἐλλείπων πάντοτε ὅτι ἡμῶν εἰρήνην δὲν θέλει διαταραχθῇ, ὡς ἀναγκαῖα εἰς τὸ γενικὸν τῆς Εὐρώπης συμφέρον, εἰς τὴν εὐδαιμονίαν ὅλων τῶν ἐθνῶν καὶ εἰς τὴν πρόδον τοῦ πολιτισμοῦ. Συμπεριλαμβανόμενος ὅτι θέλετε μὲ συντρέξει εἰς τὸ νὰ τὴν διατηρήσω, πέπεισμαι ἐπίσης ὅτι θέλετε μὲ συντρέξει ἂν ἡ τιμὴ τῆς Γαλλίας καὶ ὁ βαθμὸς τὸν ὁποῖον μεταξὺ τῶν ἐθνῶν κατέχει ἀπαιτήσωσι παρ' ἡμῶν νέας θυσίας.

Ἡ εἰρήνη εἶχεν ἀποκατασταθῇ εἰς τὴν ἀρχικὴν Ἰσπανίαν καὶ ἤδη ἐνασμενιζόμεθα διὰ τὸ εὐτυχὲς τοῦτο ἀποτέλεσμα, ὅτε μὲ ὀλίγον μὲς ἴδμεν τὸν τόπον τοῦτον κινδυνεύοντα νὰ πέσῃ ἀπὸ τὰ δυστυχήματα τοῦ ἐμφυλίου πολέμου εἰς τὸ δυστύχημα τῆς ἀναρχίας. Ἡ πρὸς τὴν Ἰσπανίαν συμπάθειά μου εἶναι εἰλικρινής· εἶθε ἡ μονιμότης τοῦ θρόνου τῆς βασιλείας Ἰσαβέλλας τῆς Β' καὶ τῶν θεσμοθεσιῶν ἐν ᾧ ὡς ἐρεῖδεται νὰ προωλεῖται τὴν εὐγενῆ ἐκείνην χώραν ἀπὸ τὰς μακρὰς καὶ ὀλιθερᾶς δοκιμασίας τῶν ἐπαναστάσεων!

Μὴ δυνθῆναι νὰ ἐπιτύχω τὴν ὁποίαν ἀπὸ τὴν Ἀργεντινὴν δημοκρατίαν ἀπήτησα ἱκανοποίησιν, διέταξα νὰ προστεθῶσι νέαι δυνάμεις εἰς τὴν ναυτικὴν μοῖραν τὴν ἐπιφορτισμένην νὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς τὰ παράλια ἐκεῖνα τὰ δίκαια ἡμῶν καὶ συμφέροντα.

Εἰς Ἀφρικὴν πολλὰ ἐκστρατεύει ἡμῶν ἐπέτυχον ἐντελῶς ἀναδείξασαι ὅλην τὴν στρατιωτικὴν μὲς τὴν γενναϊότητα. Δύο υἱοὶ μου συνεμερίσθισαν τοὺς κινδύνους τῶν. Νέοι ἀγῶνες εἶναι εἰσέτι ἀναγκαῖοι διὰ νὰ ἐξασφαλίσωσιν εἰς Ἀλγερίαν τὴν εὐμερίαν τῶν καταστημάτων μὲς καὶ ἡ Κυβέρνησίς μου θέλει ἀποτελέσει τὸ ἐπιχειρησθὲν ἔργον.

Εἰς Βουλῶν γένετο ἄρρων ἀπόπειρα χρησιμεύσασα μόνον εἰς τὸ ν' ἀποδείξῃ τὴν ἀρρώσειν τῆς ἐθνικῆς φρουρᾶς, τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ λαοῦ. Πᾶσα φιλοδοξία θέλει ἀποτύχει ἐνώπιον τῆς μοναρχίας τὴν ὁποίαν ἐσύστησε καὶ ὑπερασπίζει ἡ ἐθνικὴ θέλησις.

Μετ' ὀλίγον θέλει σῶς ὑποβληθῇ ὁ προϋπολογισμὸς, τοῦ ὁποῖου διέταξα νὰ περιορισθῶσιν ὅσον ὅσον τὰ τακτικά ἐξόδα· αἱ περιστάσεις μᾶς ἐπέβαλλον ἐκτάκτους δαπάνας, εἰς τὰς ὁποίας οὐκ ἐλείπων ὅτι διὰ τὴν συνεχῆς αὐξάνουσαν γενικὴν εὐημερίαν θέλομεν ἐπαρκέσει χωρὶς νὰ ἀλλοιώσωμεν τὴν οἰκονομικὴν μὲς κατάστασιν.

Καὶ ἄλλα θέλουν σᾶς καθυποβληθῇ μέτρα περὶ ἔργων δημοσίου ὠφελείας καὶ περὶ τῆς ἐλευθέρως διδασκαλίας.

Κύριοι, πῶποτε δὲν ἐπακλῆσθη τὴν συνδρομὴν σας μὲ πλειοτέραν σπουδὴν καὶ πίστιν. Τὰ ἀναρχικά πάθη τῶν ἀποτυχόντων δὲν ἀπελπίσθησαν· ἀλλ' ὅπως ὅποτε κ' ἐν ἐκρήγνυνται, ἡ Κυβέρνησίς μου θέλει κατορθῶσι νὰ τὰ περιστέλλῃ διὰ τῶν καίμων νόμων καὶ διὰ τῆς σταθερᾶς συντηρήσεως τῶν δημοσίων ἐλευθεριῶν μὲς. Τὸ κατ' ἐμὲ ἐν μέσῳ τῶν κινδύνων τοὺς ὁποίους ἡ πρόνοια μὲ ἐπιβάλλει, δὲν ἔχω εἰμὴ νὰ τὴν εὐχαριστήσω διὰ τὴν προστασίαν τῶν ὁποίαν παρέχει εἰς ἐμὲ καὶ τὴν οἰκογένειάν μου καὶ ν' ἀποδείξω εἰς τὴν Γαλλίαν, ἐπιμελέστατα προνοῶν περὶ τῶν συμφερόντων καὶ τῆς εὐδαιμονίας τῆς, τὴν εὐγνωμοσύνην τὴν ὁποίαν μ' ἐμπνέουν τὰ αἰγίσματα τῆς ἀγάπης ὅσα μὲ δίδει εἰς τὰς δεινὰς ἐκείνας στιγμὰς.

Ὁ Κ. Σωζέτος ἐδιορίσθη πρόεδρος τῆς βουλῆς τῶν ἀντιπροσώπων διὰ ψήφων 220 κατὰ 154 αἵτινες ἐδόθησαν εἰς τὸν Κ. Ὀδilon - Βαρῶν.

Ἀντιπρόεδροι δὲ ἐδιορίσθησαν οἱ Κ.Κ. Κάλμων, Δουῶρος, στρατηγὸς Ἰακεμινῶτος καὶ Σαλθανῶς.

— Ὁ πρόεδρος τοῦ ὑπουργείου καὶ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν γραμματέως τῆς ἐπικρατείας στατηγὸς Σουλτ ἀπευθύνε πρὸς τὸν στρατὸν τὴν ἑξῆς προκήρυξιν.

Στρατιῶται!

Ὁ βασιλεὺς μὲ ἐκάλεσεν αὐθὺς ἐπὶ κεφαλῆς ἡμῶν· ἀνεδέχθη τὴν τιμὴν ταύτην βέβαιος ὅτι θέλω σᾶς εὖρε πάντοτε πιστοὺς εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθήκοντων τὰ ὁποῖα σᾶς ἐπιβάλλουσιν οἱ νόμοι, οἱ στρατιωτικὲς κανονισμοὶ καὶ ἡ δόξα τῶν Γαλλικῶν ὅπλων. Ὑπακοὴν πρὸς τοὺς ἀρχηγούς ὑμῶν, αὐστηράν τήρησιν τῆς πειθαρχίας, ἀκρίβειαν πρὸς τὴν ὑπερηφάνειαν, διατήρησιν τῆς στρατιωτικῆς ἀδελφότητος ἧτις ἀποτελεῖ τὸν σύνδεσμον καὶ τὸ κράτος τοῦ στρατοῦ, ἰδοὺ τὴν προσδοκοῦσιν παρ' ὑμῶν ὅτι βασιλεὺς καὶ ἡ πατρίς, ἰδοὺ τὴν θέλουν εὖρε βεβαίως εἰς ὑμᾶς, καὶ ἡδὴ ὡς εἰς τὰς πλέων ἐνδόξους τῆς ἱστορίας μὲς ἐποχὰς. Μὲ γνωρίζετε· γνωρίζετε ὅτι ἀπαιτῶ πολλὰ, ὅτι δὲ ἀνέχομαι οὕτε ἑλλείπειν περὶ τὴν ὑπερηφάνειαν, οὕτε λήθη τὸν καθήκοντος· ἀλλὰ γινώσκετε ἐπίσης ὅτι ἡ περὶ ὑμῶν πρόνοιά μου, ὅτι ἡ φροντίς μου περὶ τῆς διατηρήσεως τῶν δικαίων σας, περὶ τῆς βελτιώσεως τοῦ εὐ εἶναι σας εἶναι διηγετικῆς καὶ ὅτι εὐτυχῆς λογίζομαι ὅσακις δύναμαι νὰ ἐπικαλεσθῶ βασιλικὰς ἀμοιβὰς ὑπὲρ τῶν συναδελφῶν μου. Ἐλπίζω ὅτι θέλομεν ἀμοιβαίως ἐκπληρώσει τὰ καθήκοντά μὲς, εἴτε ἂν ἐκ συμπῶντος μετὰ τῆς γενναίας ἐθνικῆς φρουρᾶς χρειασθῇ νὰ συντρέξωμεν εἰς τὴν διατήρησιν τῆς εὐταξίας καὶ τῶν νόμων, εἴτε ἂν ὁ βασιλεὺς μὲς καλέσῃ εἰς ὑπεράσπισιν τῆς πατρίδος, τῆς τιμῆς καὶ τῆς ἀξιοπρεπείας τῆς.

Ἐν Παρίσι, τῇ 30 Ὀκτωβρίου 1840.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ ὑπουργείου ἐπὶ τῶν στρατιωτ. γραμματ. Στρατάρχης Σουλτ.

Αἱ ἀπὸ 3 ἡμετέρου ἐπιστολαὶ καὶ ἐφημερίδες δὲν περιέχουσι τί οὐτιῶδες· αἱ ἐφημερίδες τῆς ἀνακομιδῆς τῶν λειψάνων τοῦ Ναπολέοντος ἤρξαντο ἡδὴ εἰς τὴν ἐκκλήσιν τῶν ἀπομύχων. Τὸ ὄχημα τὸ ὁποῖον θέλει φέρε τὸ σῶμα τοῦ Αὐτοκράτορος θέλει ἔχει τριάκοντα ποδῶν ὕψος.

ΙΣΠΑΝΙΑ.

Ἡ βασιλίσσα Ἰσαβέλλα καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς εἰσῆλθον εἰς Μαδρίτην τὴν 28 Ὀκτωβρίου· ἂν καὶ κακοκαιρία καὶ βροχὴ δὲν ἐπαύσαν νὰ ἐπικρατῶσιν ἀπ' ἧς στιγμῆς αἱ δύο ἡγεμονίδες ἐνεφανίσθησαν, ἡ εἰσοδὸς τῶν μολταῦτα ἔβριε μετὰ μεγίστης πομπῆς· ὁ κρότος τῶν πυροβολῶν, ὁ ἥχος τῶν κωδωνῶν καὶ αἱ ἀνευφημίαι τοῦ λαοῦ ἀνήγγειλον τὴν ἀφίξιν τῶν εἰς τὴν πόλιν τῆς Αὐτοῦ. Μία ἰλὴ τῆς ἐθνικῆς τοῦ Μαδρίτου φρουρᾶς ἐπροπορεύετο, ἤρχοντο ἐπὶ τῇ ἀμαζῶν τὰ μέλη τῆς δημοτικῆς ἀρχῆς. Ἄλλο ὄχημα, συρμένον ἀπὸ τέσσαρας ἵππους λαμπρὰ στολισμένους, ἔφερε νέαν κόραα αἵτινες ἔβρινον τοὺς περιεστώτας μὲ ἀνθὶνα στέφανα. Στίφος χορευτῶν ἐπροπορεύετο ἀμέσως τῆς μεγαλοπρεπεστάτης ἀμαζῆς ἐντὸς τῆς ὁποίας ἐύρισκτο ἡ βασιλίσσα καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς. Ὁ Στρατηγὸς Ἐσπαρτέρως, ἐν μεγάλῃ σολῇ ὤδευσεν

NOUVELLES EXTERIEURES.

FRANCE

Les chambres ont été ouvertes le 3 de ce mois avec les solennités d'usage. Le discours de la Couronne a été prononcé en ces termes:

Messieurs les Pairs, Messieurs les Députés.

« J'ai éprouvé le besoin de vous réunir autour de moi avant l'époque ordinaire de la convocation des chambres. Les mesures que l'empereur d'Autriche, la reine de la Grande Bretagne, le roi de Prusse et l'empereur de Russie, ont prises de concert pour régler les rapports du Sultan et du Pacha d'Egypte, m'ont imposé de graves devoirs.

« J'ai la dignité de notre patrie à cœur, autant que sa sûreté et son repos. En persévérant dans cette politique modérée et conciliatrice, dont nous recueillons depuis dix ans les fruits, j'ai mis la France en état de faire face aux chances que le cours des événements en Orient pourrait amener.

« Les crédits extraordinaires qui ont été ouverts dans ce dessein, vous seront incessamment soumis; vous en apprécierez les motifs. Je continue d'espérer que la paix générale ne sera point troublée. Elle est nécessaire à l'intérêt commun de l'Europe, au bonheur de tous les peuples et au progrès de la civilisation. Je compte sur vous pour m'aider à la maintenir, comme j'y compterais, si l'honneur de la France et le rang qu'elle occupe parmi les nations, nous commandaient de nouveaux efforts.

« La paix était rétablie dans le nord de l'Espagne, et nous nous applaudissions de cet heureux résultat. Nous verrions avec douleur que les maux de l'anarchie vinssent remplacer les malheurs de la guerre civile. Je porte à l'Espagne l'intérêt le plus sincère. Puisse la stabilité du trône de la reine Isabelle II et des institutions qui doivent le soutenir, préserver ce noble pays des longues et douloureuses épreuves des révolutions!

« La satisfaction que nous avons réclamée n'ayant pas été obtenue de la république Argentine, j'ai ordonné que de nouvelles forces fussent ajoutées à l'escadre chargée d'assurer dans ces parages le respect de nos droits et la protection de nos intérêts.

« En Afrique, le succès a couronné plusieurs expéditions importantes, où s'est signalée la valeur de nos soldats. Deux de mes fils ont partagé leurs périls. Des efforts sont encore nécessaires pour garantir dans l'Algérie la sûreté et la prospérité de nos établissements. Mon gouvernement saura accomplir ce que nous avons entrepris.

« La ville de Boulogne a été théâtre d'une tentative insensée, qui n'a servi qu'à faire éclater de nouveau le dévouement de la garde nationale, de l'armée et de la population. Toutes les ambitions échoueront contre une monarchie fondée et défendue par la toute puissance du vœu national.

« La loi du budget ne tardera pas à être soumise à votre examen. J'ai prescrit la plus sévère économie dans la fixation des dépenses ordinaires. Les événements nous ont imposé des charges inattendues: j'ai la confiance que la prospérité publique, rendue à tout son essor, nous permettra de les supporter sans altérer l'état de nos finances.

« D'autres dispositions vous seront présentées pour des travaux d'utilité publique, dans l'intérêt des lettres et sur la liberté de l'enseignement.

« Messieurs, je n'ai jamais réclamé avec plus d'empressement et de confiance votre loyal concours. L'impuissance n'a point découragé les passions anarchiques. Sous quelque forme qu'elles se présentent, mon gouvernement trouvera dans les lois existantes et dans le ferme maintien des libertés publiques, les armes nécessaires pour les réprimer. Pour moi, dans les épreuves que m'impose la Providence, je ne veux que lui rendre grâce de la protection dont elle ne cesse de me couvrir. me famille et moi, et prouver à la France, par un soin toujours plus assidu de ses intérêts et de son bonheur, la reconnaissance que m'inspirent les témoignages d'affection dont elle m'entoure dans ces cruels moments.

M. Sauzet vient d'être nommé président de la chambre des députés, à la majorité de 66 voix. Il a obtenu 220 voix contre M. Odilon-Barrot qui en a eu 154.

La chambre a ensuite nommé vices-présidents, au premier tour de scrutin, MM. Calmon, Dufaure, le général Jaqueminot et de Salvandy.

M. le maréchal Soult, ministre de la guerre et président du conseil, vient d'adresser une proclamation à l'armée qui est contenue dans le *Moniteur*. Voici cette proclamation:

Le Maréchal, ministre de la guerre, à l'armée.

Soldats!

La confiance du Roi vient de me rappeler à votre tête. J'ai accepté l'honneur de vous commander, certain de vous trouver toujours dévoués à l'accomplissement des devoirs que vous imposent les lois, les réglemens militaires et la gloire des armes françaises! L'obéissance envers vos chefs, l'observation rigoureuse de la discipline, l'exactitude dans le service, le maintien de cette confraternité militaire qui fait le lien et la force des armées, voilà ce que le Roi et le pays attendent de vous, ce qu'ils trouveront toujours chez vous, comme aux plus belles époques de nos annales. Vous me connaissez: vous savez que j'exige beaucoup, que je ne tolère jamais ni le manquement au service, ni l'oubli du devoir; mais vous savez aussi que ma sollicitude pour vous, pour la conservation de vos droits, pour l'amélioration de votre bien-être, ne se repose jamais, et que je suis heureux toutes les fois que je puis attirer les récompenses royales sur mes compagnons d'armes. Je compte sur vous, comme vous devez compter sur moi, soit que, de concert avec notre brave garde nationale, il nous faille concourir au maintien de l'ordre et assurer le respect de la loi, soit que le Roi nous appelle à la défense du territoire, de l'honneur et de la dignité de la France.

Paris, le 30 octobre 1840.

Le Président du Conseil, Ministre de la guerre, Maréchal Duc de DALMATIE.

Le 3 novembre, les correspondances et les journaux ne contiennent aucun fait d'une haute importance. Les travaux pour la translation des cendres de Napoléon ont commencé dans l'Eglise des Invalides. Le char qui doit porter le corps l'Empereur aura 30 pieds d'élévation.

Les journaux annoncent que le théâtre de l'Opéra Comique a failli devenir la proie des flammes, dans la nuit du 1er au 2. Au moyen de prompts secours, il a été bientôt permis de maîtriser l'incendie.

ESPAGNE.

La jeune reine Isabelle et sa sœur ont fait leur entrée dans Madrid, le 28 octobre. Le mauvais temps et la pluie qui n'ont pas cessé depuis le moment où les princesses ont paru dans les rues de la capitale, n'ont pas empêché qu'une véritable ovation ne les ait accueillies. Le bruit de l'arrivée, le son des cloches et les cris de joie du peuple annoncèrent leur arrivée à la porte d'Atocha. Un escadron de la garde nationale de Madrid ouvrait la marche: venaient ensuite dans plusieurs voitures les membres de la municipalité précédés de leurs massiers. Dans un autre carrosse, tiré par quatre chevaux ornés de plumes blanches et bleues, étaient de jeunes filles qui répandaient sur leur passage des couronnes de fleurs. Une troupe de danseurs précédait immédiatement le magnifique landau dans le fond duquel étaient S. M. et son auguste sœur. Le général Espartero, en grand uniforme, marchait à la portière du côté de la Reine. S. M. paraissait triste. La présence d'une enfant qu'on a séparée de sa mère a produit sur le peuple de Madrid une profonde impression. La plupart des spectateurs versaient des larmes.

M. Ferrer, veut, dit-on, se retirer du ministère. Le 29 octobre, la jeune Reine et sa sœur sont allées au théâtre où on leur a fait subir l'hymne de Riego. Les exaltés sont extrêmement mécontents de cette régence que leur inconstance et turbulente politique a pourtant créée. Un essai curieux à faire en Espagne, serait celui de faire arriver chaque exalté au pouvoir; ils s'accuseraient, tour à tour de rôle, de trahir leur pays et leur opinion. Espartero est comme de raison, le point de mire de toute les récriminations auxquelles Marie-Christine a eu le bon esprit de se soustraire. Trois ministres déjà dégoûtés et découragés vont se retirer des affaires, ils accusent Espartero de peu se soucier de la constitution; celui-ci voudrait maintenir le sénat, il trouve autour de lui une oppo-

ἐπιπλοήσας τῆς βασιλείας· ἡ Α. Μ. ἐφαίνετο τεθλιμμένη· ἡ θέα τῆς νέας ταύτης κόρης τὴν ὁποίαν ἐχώρισαν ἀπὸ τὴν μητέρα της, ἐπροξένησεν βαθεῖαν ἐντύπωσιν εἰς τὸν λαὸν τοῦ Μαδρίτου· οἱ πλείστοι τῶν θεατῶν ἔχυναν δάκρυα. — Ὁ Κ. Φερρόρος θέλει, λέγουσιν, ν' ἀποσυρθῇ ἀπὸ τὸ ὑποουγιόν· οἱ ὑπερβολικοὶ εἶναι εἰς ἔκτρον δυσαρρεσημένοι ἀπὸ τὴν ἀντιβασιλείαν τὴν ὁποίαν μολοντοῦτο ἐπλάσαν αὐτῶν ἡ θορυβώδης καὶ ἀστατος πολιτικὴ· ὁ Ἐσπαρτέρος εἶναι φυσικῶς τῷ λόγῳ τὸ ἀντι-καίμενον ὄλων τῶν προσβολῶν. Τρεῖς ὑπουργοὶ ἤδη θέλουν νὰ δώσωσι τὴν παραίτησιν τῶν καὶ κατηγοροῦσι τὸν Ἐσπαρτέρον ὅτι ὀλίγον φροντίζει περὶ τοῦ συντάγματος· εἶναι γνωστὸν ὅτι οὗτος θέλει νὰ διατηρήσῃ τὴν Ἱερουσαλὴν καὶ ὅτι ἀπαντᾷ ἰσχυρὰν ἀτιμολίτευσιν, καθ' ἣς θέλει μεταχειρισθῇ τὰς εὐπειθεῖς τοῦ λόγγας· φεῦ! ἡ σπάθη πάντοτε δὲν διαλύει τὰς παραφροσὰς τῆς ὀχλαγωγίας!

ΣΥΡΙΑ.

Ὁ Μεχμέτ Ἀλῆς ἀπώλεσεν ἤδη ὅλην τὴν Συρίαν, ἡ Πτολεμαῖς ἡλώθη. Τὸ πολεμικὸν Αὐστριακὸν ἀτμοκίνητον ἡ Μαριάννη τὸ ὁποῖον ἀνεχώρησεν ἀπὸ Βηρυτοῦ τὴν 7 καὶ διήλθεν τὸν Ἑλλάσποντον τὴν 10 τοῦ ἐνεστῶτος μηνὸς περὶ τὴν 7 τῆς πρωίας, ἀνῆγγειλεν ὅτι τὴν 31 Ὀκτωβρίου, ἐκστρατεύει ἀπὸ Βηρυτοῦ ἀναχωρήσασα καὶ συγκεκλιμένη ἀπὸ ἐν Ὀθωμανικὸν δίκροτον, 7 Ἀγγλικὰ δι-κροτα, 2 Αὐστριακὰς φεργάτας καὶ ἕξ ἀτμοκίνητα μὲ 3500 ἀνδρας διευθύνθη πρὸς τὴν Πτολεμαῖδα τὴν ὁποίαν ἐμελλε νὰ προσβάλλῃ τὴν 3. Καὶ τῷ ὀνότι τὴν 3, τὸ φρούριον οὗτο προσβλήθην ἐκυριεύθη μετὰ τριῶν πυροβολισμῶν, διαρκούντος τοῦ ὁποῦ ἡ κυρίως ἀποθήκη (ἡ τῆς πυρίτιδος) καὶ τὸ δόλοστασιον ἔγινον παρανόημα τοῦ πυρός· αἱ ζημίαι τῶν συμμάχων εἶναι μικραὶ, 22 ἀπέθανον καὶ 44 ἐπλη-γώθησαν.

Ἐκ τῶν Αἰγυπτίων 1500 ἐσκοτώθησαν καὶ 3000 περίπου ἡχμαλωτίσθησαν, μετὰ τῶν ὁποίων εὐρίσκονται ὁ στρατηγὸς φρούραρχος Μαχμούτ Βέης, ὁ συνταγ-μαρχὸς Κ. Σουλτῆς, ἀρχηγὸς τῶν ἐπιτελῶν καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἀξιωματικοὶ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Μεχμέτ Ἀλῆ εὐρισκόμενοι.

Τὸ στρατιωτικὸν ταμεῖον τὸ ὁποῖον περιέχει, ὡς λέγουσιν, 2 ἑκατομμύρια γρόσια καὶ 150 πυροβόλα τὰ ὅποια πέρυσιν ἔχον κυριευσθῇ ἀπὸ τοὺς Τούρκους, ἔπεσον ἤδη εἰς τὴν ἐξουσίαν τῶν συμμάχων καὶ πολλοὶ λειποτάκται κατετάχθησαν ὑπὸ τὴν ση-μαίαν τοῦ Σουλτάνου· ἡ πόλις καὶ τὸ φρούριον κατελήφθησαν τὴν 2 μ. μ.

Τὴν πρωίαν τῆς 4, ἡ σημαία τοῦ Σουλτάνου ἐκυμάτιζεν ἐπὶ τῶν τειχῶν τῆς Πτολεμαίδος, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐτέθη ὑπὸ τῆς Α. Α. Υ. τοῦ Ἀρχιδουκὸς Φρεδερίκου τῆς Αὐστρίας εἰς ὃν ἀπέκειτο ἡ τιμὴ αὕτη· ἐν Ὀθωμανικὸν δίκροτον πηγαίνει εἰς Κωνσταντινούπολιν μὲ 1050 αἰχμαλώτους, διὰ νὰ διορώσῃ τὸν μέγαν αὐτοῦ ἱστὸν ὅστις ὑπέφερε πολλὰ εἰς τὸν πυροβολισμὸν.

Ἡ Μαριάννη ἔφερε τὸν Νάυαρχον Βάλκερ ἐπιφορτισμένον νὰ ὑποβάλλῃ εἰς τοὺς πόδας τοῦ Σουλτάνου τὴν σημαντικὴν ταύτην ἀγγελίαν.

Χθὲς ἐφθασε τὸ ἀτμοκίνητον τῆς Ὀθωμανικῆς Κυβερνήσεως ὁ Ταῖρι Βαῖρις, ἀναχωρήσας τὴν 6 ἀπὸ Πτολεμαίδος καὶ τὴν 8 ἀπὸ Βηρυτοῦ διὰ Κωνσταντινούπολιν.

Ὁ Ταῖρι Βαῖρις ἐπιθεσάμει τὰς ἀγγελίας τὰς ὁποίας εἶχε περηγουμένως δώσει ἡ Μαριάννη· κατὰ δυστυχίαν ἀναφέρει περιπλέον ὅτι ὀλίγας τινὰς ὥρας πρὶν ἢ ἀναχωρήσει ἀπὸ Πτολεμαίδος, φρικτὴ ἐκρηγξὶς προσελθούσα βεβαίως ἀπὸ κεκρυμ-μένην τινα ἀποθήκην πυρίτιδος ἐπροξένησεν μεγάλαν εἰς τὴν πόλιν ζημίαν καὶ ἐπέφερε τὸν θάνατον 200—300 συμμάχων.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 17 Νοεμβρίου.

Τὴν νύκτα τῆς τρίτης πρὸς τὴν τετάρτην τῆς παρελθούσης ἐβδομάδος ἐφθασεν εἰς Κωνσταντινούπολιν τὸ Αὐστριακὸν ἀτμοκίνητον ἡ Μαριάννη· αἱ εἰδήσεις τὰς ὁποίας ἔφερον ἐπιθεσάμειν ὅσα διὰ τοῦ τελευταίου ἀριθμοῦ τῆς Ἠγῶς (ἰδὲ ἀνω-τέρω) ἐδημοσιεύσαμεν περὶ τῆς ἀλώσεως τῆς Πτολεμαίδος, θέλομεν μόνον προσθεῖναι λεπτομερεῖας τινὰς περὶ τῆς ἐκρήξεως ἧτις συνέβη δύο ἡμέρας μετὰ τὴν ὑπὸ τῶν συμμάχων κυρίευσιν τοῦ φρουρίου. Κατὰ τὴν ἐπίσημον ἐκθεσιν ἡ ἐκρηγξὶς τῆς ὑπο-νόμου ταύτης ἐπῆγγε τὸν θάνατον 30 Ἀγγλων, 20 Ὀθωμανῶν καὶ 100 Ἀράβων οἵτινες ἐνησχολοῦντο εἰς τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς πόλεως· ὁ στρατηγὸς Κάρολος Σμιθ ἐπληγώθη εἰς τὸν μέγαν δάκτυλον, ὁ δὲ πλοίαρχος τοῦ Ἀγγλικοῦ πλοίου ὁ Κάστωρ καιριώτερον ἢ συγκίνησις ἦτο φρικτὴ καὶ ἐπροξένησεν μεγάλαν ζημίαν εἰς τὴν πό-λιν, ἀλλὰ τὰ ἔξω τείχη δὲν ἐβλάφθησαν. Ἐκτὸς τῶν 150 κινήτων πυροβόλων τὰ ὁποῖα ἐκυρίευσαν οἱ νικηταὶ ὡς ἀνωτέρω ἐρρέθη, εὐρέθησαν εἰς τὸ φρούριον 370 ἄλλα μέγιστα.

Φαίνεται ὅτι ἡ εἰδήσις ὅτι ὁ Μαχμούτ Βέης, φρούραρχος τῆς Πτολεμαίδος ἡχμα-λωτίσθη καὶ ἦν στιγμὴν τὰ συμμηχικά στρατεύματα ἐκυρίευσαν τὴν πόλιν, δὲν ἦτο ἀληθές· ἤδη λέγεται ὅτι ὁ Μαχμούτ Βέης εἶχε κατορθώσει νὰ φύγῃ μὲ 14 ἡμίονους φορτωμένους χρήματι· ἐπιστολαὶ δὲ τῆς Βηρυτοῦ τῆς 8 ἀναγγέλλουσιν ὅτι οἱ ὀρεῖται ἀπαντήσαντες αὐτὸν, τὸν ἔφεραν εἰς Πτολεμαῖδα ὁμοῦ μὲ τὰ χρήματα.

Ὁ Ἰσραήλ ἦτο πάντοτε εἰς Ζαλὲν μετὰ Βαλβὲν καὶ Βηρυτοῦ· ἡ Τουρκικὴ φρεγάτα τὴν ὁποίαν πρὸ καιροῦ ἐπεριμέναμεν μὲ αἰχμαλώτους ἐφθασε τὴν τετάρτην.

Ἡ Αἰγυπτία φρεγάτα τῆς ὁποίας ἀνῆγγειλαμεν τὴν εἰς Καλλιπόλιν ἄφιν μὲ 1400 αἰχμαλώτους ἐφθασε τὸ σάββατον· αὐθιγμὲρὸν ὁ Σουλτάνος μεταβάς εἰς τὴν πλατείαν τοῦ Ἑσκι-Σεράϊ εἶδε ἐκεῖθεν τοὺς αἰχμαλώτους διαβαίνοντας ἐνώπιόν του.

Ἀρ. πρωτ. 32115.

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ.

Πρὸς τοὺς Οἰκονομικοὺς Ἐπιτρόπους.

Ἀπωλεσθέντος τοῦ ὑπ' ἀριθ. 27 γραμματίου τοῦ χωροφύλακος Νικολάου Βετούλη, ἐξεδόθη ἀντίγραφον αὐτοῦ ὑπὸ τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν, καὶ ἀριθμὸν πρωτοκόλλου 32115.

Ἀκυροῦντες ὅθεν τὸ πρωτότυπον, κηρύττομεν ἐν ἰσχύϊ τὸ ἀντίγραφον, δυνάμει τοῦ ὁποίου θέλετε ἐνεργήσῃ τὴν παρὰχώρησιν τῶν εἰς αὐτὸ ἀνα-φερομένων δύο στρεμμάτων γῆς.

Ἐν Ἀθῆναις, τὴν 12 Νοεμβρίου 1840.

Ὁ Διευθυντής Γ. Κ. ΤΙΣΑΜΕΝΟΣ.

Θ. Σχινᾶς.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Ἀριθ. βιβλ. καταχωρ. 586. (ἀ.)

Ἡ ἐπὶ τοῦ Ἱματισμοῦ τοῦ στρατοῦ Β. Ἐπιτροπὴ.

Δυνάμει τῆς ἀπὸ 6 (18) Νοεμβρίου τ. ε. ὑπ' ἀριθ. 15022, θέλει ἐκθέσει εἰς μειο-δοσίαν ἐν τῇ νήσῳ Σύρα κατὰ τὴν 9 (21) τοῦ ἐρχομένου Δεκεμβρίου εἰς τὰς 9 ὥρας π. μ. τὰ ἀκόλουθα ἤδη·

991 πῆχ. τσόγης μελανογλαυκοῦ Γαλλικῆς,
213 " " σηδηροχρόου "

Ὁ ὑπεύθυνος συντάκτης ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΜΠΑΛΗΣ.

sition contre laquelle il finira par faire agir ses obéissantes bayonnettes. Hélas, le sabre ne débouche-t-il pas toujours les saturnales démagogiques!

Le ministère s'occupe du changement de tous les chefs politiques.

La duchesse de la Victoire quitte Madrid et se rend en France, à ce que prétend le Correspondant. Le général Rodit vient d'être nommé inspecteur général d'infanterie et le général Evariste-San-Miguel, capitaine général de la nouvelle Castille.

Les exaltés voient avec stupefaction que toutes les troupes qui se sont lâchement prêtées aux derniers mouvements révolutionnaires, quittent la capitale, et que ces corps sont remplacés par ceux qui, sous le commandement du général Aldarna, ne voulurent pas s'associer aux troubles et se retirèrent à Ocana et à Turancon. Espartero est soupçonné de mêler quelque tour de Jarnac contre les exaltés qui accusent tout le monde et eux-mêmes, pour se tenir en haleine de soupçon.

(Sémaphore)

ΣΥΡΙΕ.

La cause de Méhémet Ali est à jamais perdue en Syrie, St. Jean d'Acre est pris!

Le bateau à vapeur de guerre autrichien la *Marianne* qui a quitté Beyruth le 7 et passé les Dardanelles le 10 du courant à 7 heures du matin, a rapporté que le 31 octobre, une expédition partie de Beyruth et composée d'un vaisseau turc, 7 vaisseaux anglais, 2 frégates autrichiennes, et 6 bateaux à vapeur avec 3,500 hommes de troupes de débarquement, s'était dirigée sur St. Jean d'Acre qui devatt être attaqué le 3. En effet le 3, la place a été vigoureusement attaquée et prise après une affaire de 3 heures, pendant laquelle le magasin principal (celui des poudres) ainsi que l'arsenal ont sauté. Les alliés ont peu souffert; leurs pertes s'élèvent en tout à 22 morts et à 44 blessés.

Les égyptiens ont eu 1,500 tués et environ 3,000 prisonniers, prmi lesquels on remarque le général commandant la place Mahmoud Bey, M. le colonel Shuitz son chef d'état-major et plusieurs autres officiers européens au service de Méhemet Ali.

La caisse militaire que l'on dit contenir 2 millions de piastres, et 150 pièces de campagne prises l'an dernier sur les turcs, sont tombées au pouvoir des alliés; de nombreux déserteurs sont venus se ranger sous les drapeaux du Sultan.

La ville et le fort ont été occupés à 2 heures de l'après midi. Dans la matinée du 4, l'étendard du Sultan flottait au dessus des remparts de St. Jean d'Acre où il a été planté par S. A. I. et R. l'archiduc Frédéric d'Autriche auquel cet honneur était réservé.

Un vaisseau turc se rend à Constantinople avec 1,050 prisonniers. Cet armement va réparer son grand mât qui a souffert dans l'action.

Hier est arrivé le bateau à vapeur du gouvernement turc, le *Tahiri Bahri*, parti le 6, de St. Jean d'Acre, et le 8 de Beyruth pour Constantinople.

Le *Tahiri Bahri* confirme les nouvelles données par la *Mariaena*; malheureusement il rapporte de plus, que quelques heures avant son départ de St. Jean d'Acre, une terrible explosion provenant sans doute d'un dépôt de poudres caché, avait causé de grands ravages dans la vilie et coûté la vie à 2 ou 300 alliés.

(l'Echo de l'Orient)

582.

AVIS.

MM. Roberti et Villeroi sont arrivés à Kenourio Chorio; ils sont satisfaits de l'état des travaux que l'on a poussés avec activité pendant l'absence et la maladie de M. Villeroi.

Le 6/18 novembre est entré au port de Kenourio Korio le brick la *Citadelle*, porteur des machines et d'un personnel nombreux; tout fait espérer que l'usine sera terminée dans deux mois.

115809	"	πανίου Ἀμερικῆς τοῦ Τ δι' ὑποκάμισα,
8162	"	" " δι' ἐσώπανον,
7212	"	" " διὰ σινδόνα 2 πῆχ. πλάτος,
432	"	" κηροπάνου μαύρου,
14817	"	" στροματσπάνου,
6000	"	ὀκὰδ δέρματα πάτων,
5247	"	" βοϊδοτομάρων ἐργασμένων,
491	"	" τελατνίων κοκκίνων,
25	"	" δέρματος μαύρου ἱπποσκευῆς,
682	"	" ἀλογοτρίχας,
165295	(	κομμ. κομβίων κοκκαλένιων λευκῶν μακρίων) τὰ ἥμισυ λευκὰ καὶ
866270	"	" " μαύρων ") τὰ ἥμισυ μαύρα.
208	"	" ψεσίων τῆς Λιβόρνου.

Ἡ περιληψὶς τῶν συνθηκῶν καὶ τὰ δείγματα εὐρίσκονται παρὰ τῷ Διοικητηρίῳ τῆς νήσου Σύρας.

Ἡ μειοδοσία αὕτη εἶναι τελειωτικὴ, καὶ μετὰ τὴν ὑπογραφήν τῶν πρακτικῶν αὐτῆς δὲν εἶναι δεκτὴ καμμία προσφορά. ἐπιφυλαττομένης τῆς ἐγκρίσεως τῆς ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν Β. Γραμματείας τῆς Ἐπικρατείας.

Αἱ 991 πῆχ. τσόγα μελανογλαυκοῦ Γαλλικῆ καὶ
" 213 " " σηδηροχρόου " θέλουν τεθῇ εἰς μειοδοσίαν εἰς Ἀθή-
νας παρὰ τῷ ἀνωτέρῳ Β.σ. φρουραρχεῖῳ κατὰ τὴν ἰδίαν ἡμέραν.

Ναύπλιον, τὴν 11 (23) Νοεμβρίου 1840.

Ἡ ἐπὶ τοῦ Ἱματισμοῦ τοῦ Στρατοῦ Β. Ἐπιτροπὴ
(Τ. Σ.) ΓΚΕΣΜΑΝ

Ἀντισυνταγματάρχης.

Ἀριθ. ἐγγράφ. 3501.

Ἀριθ. βιβλ. καταχωρ. 589.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Διὰ νὰ εὐκολυνθῇ ἡ πώλησις κυνηγετικῆς πυρίτιδος εἰς τοὺς ἀγοραστὰς ἐνέχρηνεν ἡ Β. ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν Γραμματεία διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 15450 διαταγῆς τῆς 7 Νοεμβρίου τ. ε. νὰ πωλῆται εἰς τὸ ἑξῆς·

Ἡ πυξὶς πυρίτιδος μὲ ἐν τρίτον ὀκάδος καθαρὸν	N. 1. δρ.	3:
	N. 2. "	2: 70
	N. 3. "	2: 40
Βαρέλιον ἐνὸς κανθαρίου μὲ τὸ σακκίον	N. 1. δρ.	268:
	N. 2. "	204: 40
	N. 3. "	190: 80
Βαρέλιον ἡμικάνδαρον μὲ τὸ σακκίον	N. 1. δρ.	139:
	N. 2. "	107: 20
	N. 3. "	100: 40

Ὅποιος ἀγοράσῃ χοντρικῶς 5 καντάρια εἰς βαρέλια, ἢ 100 πυξίδας ἐράπαξ, τῷ παραχωρεῖται ὄφελος 10 τοῖς 100 ἐπὶ τῆς τιμῆς.

Οἱ λοιποὶ ὁρισμοὶ μένουσιν οἱ τοιοῦτοι ὡς κοινοποιήθη εἰς τὸν ἀριθ. 40 τοῦ Ἑλλη-νικοῦ Ταχυδρόμου.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 14 Νοεμβρίου 1840.

Ἡ Κεντρικὴ διευθύνσις τῶν δόλοστασίων
N. ΝΕΥΜΑΙΕΡ Ταγματάρχης.

Le gérant responsable JEAN A. BALI.